10 Շաբաթ

Թեմա՝

Բանաստեղծություն

1. Aşağıdaki eserin yazarı hakkında bilgi edindikten sonra metni çeviribilim açısından inceleyiniz.

**MEMLEKET İSTERİM**

Cahit Sıtkı Tarancı

Memleket isterim

Gök mavi, dal yeşil, tarla sarı olsun;

Kuşların çiçeklerin diyarı olsun.

Memleket isterim

Ne başta dert, ne gönülde hasret olsun;

Kardeş kavgasına bir nihayet olsun.

Memleket isterim

Ne zengin fakir, ne sen ben farkı olsun;

Kış günü herkesin evi barkı olsun.

Memleket isterim

Yaşamak, sevmek gibi gönülden olsun;

Olursa bir şikâyet ölümden olsun.

1. Metni Türkçeden Ermeniceye çevirirken aşağıdaki kelimeleri kullanabilirsiniz.

հայրենիք

ճյուղ

դաշտ

կանաչ

ծաղիկ

երկիր

տառապանք

կարոտ

եղբայր

կռիվ

վերջ

հարուստ

աղքատ

տարբերություն

ձմեռ

ապրել

սիրել

գանգատ

մահ